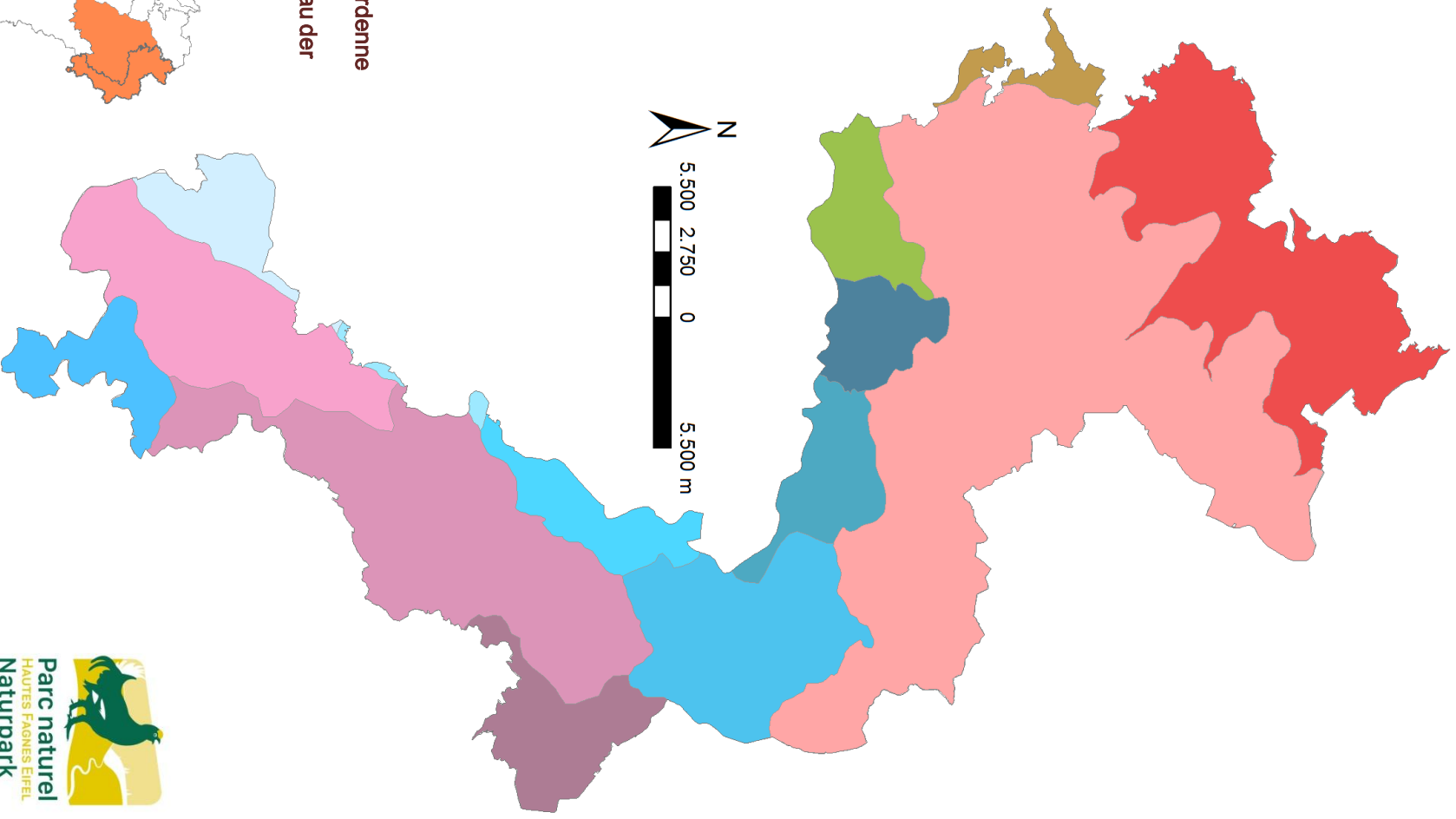


Fiches paysagères du Parc naturel Landschaftskartei des Naturparks



5.500 2.750 0 5.500 m

Ensemble du Haut plateau de l'Ardenne
du Nord-Est
Landschaftsraum des Hochplateau der
nord-östlichen Ardennen

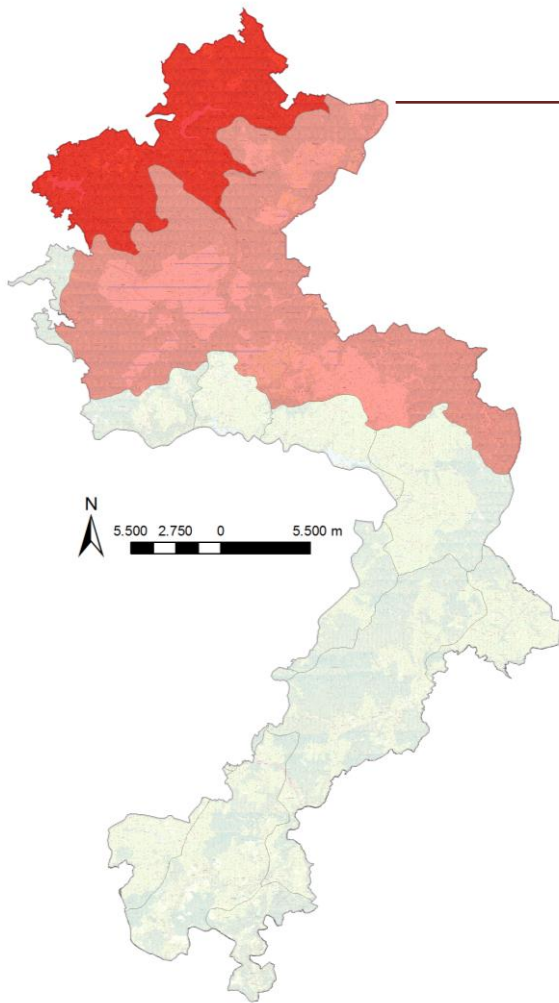


Haut plateau des Fagnes Hochplateau des Venns

Au nord-est de l'ensemble, le haut plateau des Fagnes présente un relief assez plat, retombant cependant vers le nord, occupé par une alternance de larges zones de tourbières hautes (dites fagnes) et de massifs boisés. L'habitat en est quasi absent.

Das Relief des Gebietes ist ziemlich flach mit einer Absenkung nach Norden. Auf dem Hochplateau findet man abwechselnd weite, offene Hochmoorflächen (sprich Venn) und große Waldmassive (weitestgehend Koniferen). Das Gebiet ist praktisch unbewohnt.

Collectif, Etude et documents, CPDT 4, Les territoires paysagers de Wallonie, Ministère de la Région Wallonne, Namur 2004, p. 53



Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Avant-Pays Fagnard du Hertogenwald	Le relief est varié avec une alternance de vallées profondes et de plateaux. La Helle divise l'aire en deux parties.	Majoritairement boisée, dominance de résineux, sauf autour du lac de La Gileppe.	Principalement des maisons forestières et le quartier de Petergensfeld à l'est.
Vennvorland des Hertogenwaldes	Plateaus traversés par de profondes vallées. Le Kerbtal de la Hill divise l'unité en deux.	Hautement boisée. Nadelwälder dominent sauf dans l'environnement de la Gileppe.	Hautement boisée et les fermes Forshäuser et le quartier Petergensfeld à l'est.
Plateau des Hautes Fagnes	Plateau constitué de reliefs caractérisés par plusieurs lignes de crêtes. Sols tourbeux à limoneux.	Alternance de paysages ouverts de landes et de tourbières et de forêts.	Peu d'habitat.
Plateau des Hohen Venns	Plateau formé par plusieurs hauteurs. Dominance de tourbières et de sols limoneux.	Alternance de paysages ouverts de landes et de tourbières et de forêts.	Peu d'habitat.



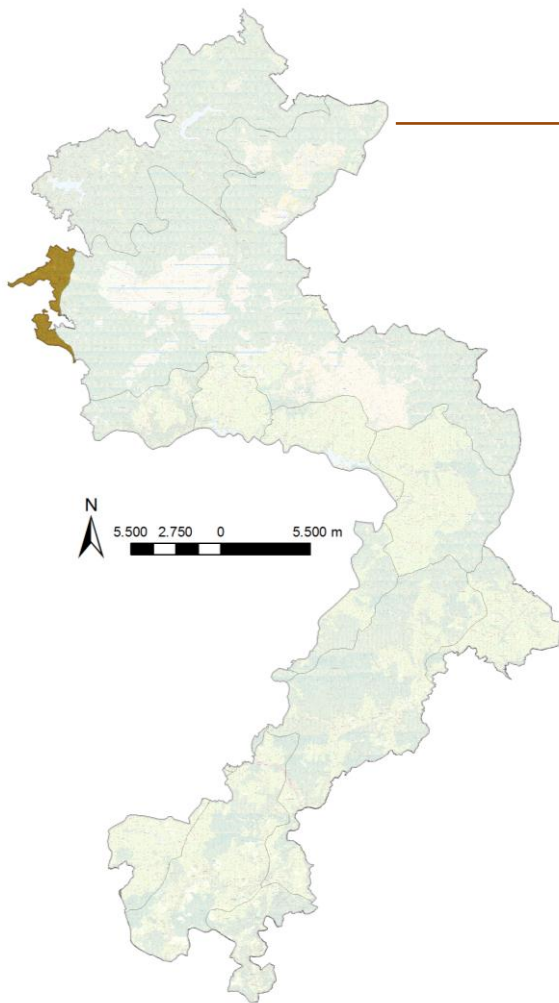
Dépression de la Hoëgne et de ses affluents

Mulde der Hoëgne und ihrer Nebenflüsse

Creusée par des vallées relativement profondes mais évasées, la dépression de la Hoëgne et de ses affluents est caractérisée par l'alternance de vastes étendues de prairies et de boisements [...]. La zone étudiée est pratiquement inhabitée.

Die Landschaft der Mulde der Hoëgne und ihrer Nebenflüsse mit seinen tiefen aber weiten Tälern wird abwechselnd durch offene Weideflächen und Wälder bestimmt. Das Gebiet der Studie ist fast ausschließlich mit Wäldern bedeckt und praktisch unbewohnt.

Collectif, Etude et documents, CPDT 4, Les territoires paysagers de Wallonie, Ministère de la Région Wallonne, Namur 2004, p. 52



Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Avant-Pays Fagnard de la Hoëgne	Le relief est retombant vers l'ouest. Sur le plateau plus plat, les affluents creusent des vallées profondes mais évasées.	Majoritairement boisée, sporadiquement des prairies.	Très peu d'habitat.
Vennvorland der Hoëgne	Nach Westen hin abfallendes Relief. Flachere Plateaus, durchschnitten von tiefen, aber breiten Tälern.	Hauptsächlich bewaldet. Vereinzelt Wiesen.	Kaum Bebauung.



Haut plateau déprimé de l'Amblève et de ses affluents

Muldenförmiges Hochplateau der Amel und ihrer Zuflüsse

L'Amblève et ses affluents drainent des dépressions et des vallées qui creusent dans le plateau des espaces évasés dans leurs parties amont et très encaissés plus en aval.

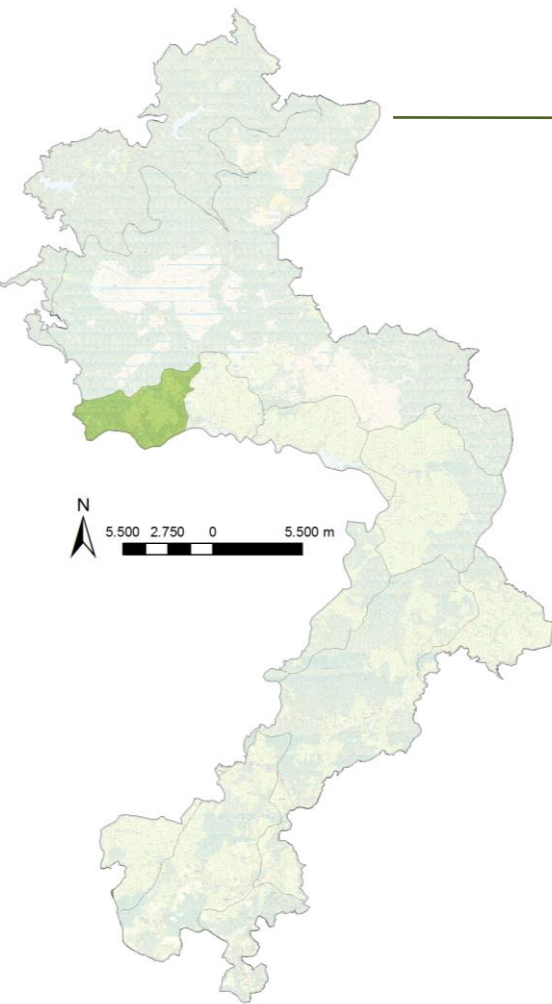
Le territoire est divisé en deux faciès : Celui de la Moyenne Amblève et de la Lienne ainsi que celui de **l'Amblève et de la Salm**. Ce dernier se trouve en partie sur le territoire du Parc. L'Amblève et la Salm drainent des dépressions plus larges au relief disséqué. Si les boisements dominent, la part des prairies dans le paysage est également importante. L'habitat s'y est relativement plus développé : outre de nombreux hameaux, on y retrouve quelques petites villes (Stavelot, Malmedy, Vielsalm).

Im Oberlauf gräbt sich die Amel und ihre Nebenflüsse weitläufig in das Plateau. Weiter flussabwärts werden die Täler und Mulden enger.

Das Gebiet ist in zwei Landschaftsräume aufgeteilt: Die mittlere Amel und die Lienne sowie die **Amel und die Salm**, wobei ausschließlich Letztere teilweise im Naturpark liegt. Dort dominieren die Wälder, der Anteil der Wiesen bleibt allerdings hoch. Dieser Raum ist gut besiedelt. Neben den zahlreichen Weilern findet man auch einige kleine Städte (Malmédy, Stavelot, Vielsalm).

Collectif, Etude et documents, CPDT 4, Les territoires paysagers de Wallonie, Ministère de la Région Wallonne, Namur 2004, p. 52

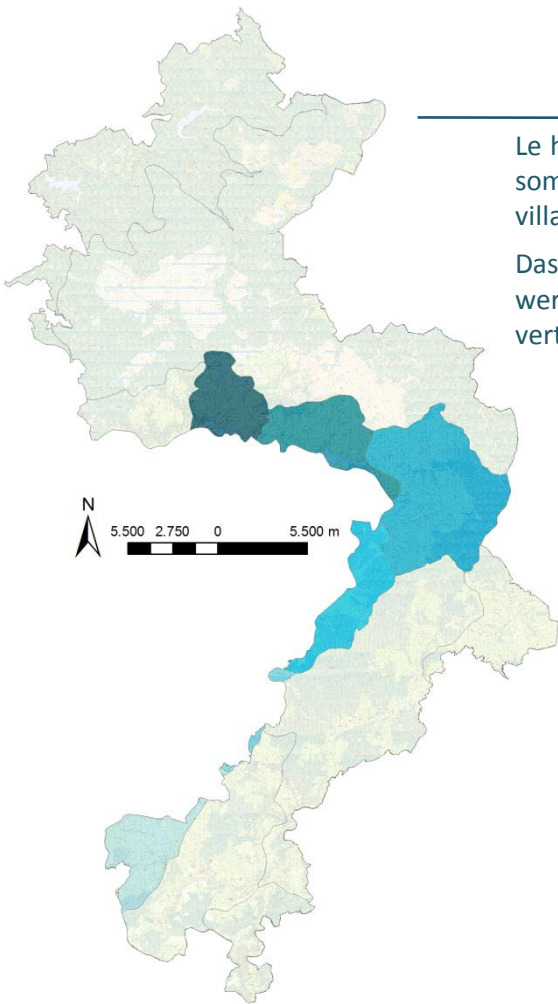
Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Villages fagards forestiers	Plateau retombant vers le sud, découpé par trois vallées qui divisent l'aire en quatre parties.	La majorité du territoire est boisé. Prairies et de prés de fauche se trouvent à proximité directe des villages.	Villages-tas en ordre lâche.
Steilhänge des Ourtals	Nach Süden hin abfallendes Plateau, welches durch drei Täler durchschnitten wird und die Einheit in vier Teile teilt.	Hauptsächlich bewaldet. Weiden und Mähwiesen in direkter Nähe der Dörfer.	Lockerer Haufendörfer.



Haut plateau de Butgenbach et de Saint Vith Hochplateau von Bütgenbach und Sankt Vith

Le haut plateau de Bütgenbach et Saint-Vith présente des creusements très larges dominés par la prairie, interrompue sur les sommets par de petits massifs boisés. L'habitat, à dispersion intercalaire dans la partie nord, présente de nombreux villages et hameaux lâches.

Das Hochplateau von Bütgenbach und St.Vith weist sehr breite Mulden auf, die vorwiegend als Weiden und Mähwiesen genutzt werden. Diese werden, auf den dazwischenliegenden Gipfeln, durch Wälder geteilt. Die mit Unterbrechungen in der Landschaft verteilten Gebäude und Wohneinheiten im nördlichen Teil weisen viele kleine Dörfer und Weiler mit Einzelgebäuden auf.



Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Villages fagnards bocagers Heckenvenndörfer	Zones de source, relief assez plat à légèrement ondulé au nord retombant vers le sud. Quellgebiete mit flachem bis leicht gewelltem Relief im Norden, nach Süden hin abfallend.	Paysage bocager à prairie dominante, de landes et de tourbières, boisements le long des versants raides. Hecken-, Heide- und Moorlandschaften, bewaldete Steilhänge.	Villages en ordre lâche et très étalés, rurbanisation. Sehr ausgedehnte Dörfer mit lockerer Struktur, lineare Verstädterung.
Vallée de la Warche à Butgenbach Warchetal bei Bütgenbach	Paysage à vallées ondulées, vallées secondaires. Hügeliges Bachtal mit Seitenläufen.	Prairies ouvertes avec des vestiges de haies. Offene Wiesen mit Heckenresten.	Grands villages compacts, parfois de l'industrie le long des routes. Große kompakte Dörfer, einige Gewerbegebiete entlang der Hauptstraßen.
Source de la Warche Quelle der Warche	Paysage ondulé avec des vallées secondaires. Hügeliges Bachtal mit Seitenläufen.	Paysage bocager en partie bien conservé, boisements sur les plateaux. Wiesen mit teilweise gute erhaltenen Hecken, Kuppen teilweise mit Wald bedeckt.	Villages compacts. Kompakte Dörfer.
Vallée de l'Amblève Ameltal	Petites vallées escarpées et ramifiées. Verzweigte kleine Bachtäler mit Hängen.	Structure bocagère en partie bien conservé, hauts de versant des vallées secondaires partiellement boisés. Teilweise gut erhaltene Heckenstrukturen, obere Hangbereiche der Seitentäler teilweise mit Wald bedeckt.	Petits villages en ordre lâche, étalement urbain. Kleine lockere Dörfer, Bebauung überall in der Landschaft verteilt.
Source de la Braundlauf et de l'Ulf. Quelle der Braunlauf und der Ulf.	Plaine avec des cours d'eau légèrement entaillés. Ebene mit leicht eingeschnittenen Bachläufen.	Openfield à prairie dominante, restes de bocages et arbres solitaires, parfois des cultures. Offene Wiesen, stellenweise mit Heckenresten und Solitärbäumen, vereinzelt Ackerflächen.	Très petits villages le long des routes. Sehr kleine Dörfer entlang der Straßen.



Tête de la vallée de l'Our Oberes Ourtal

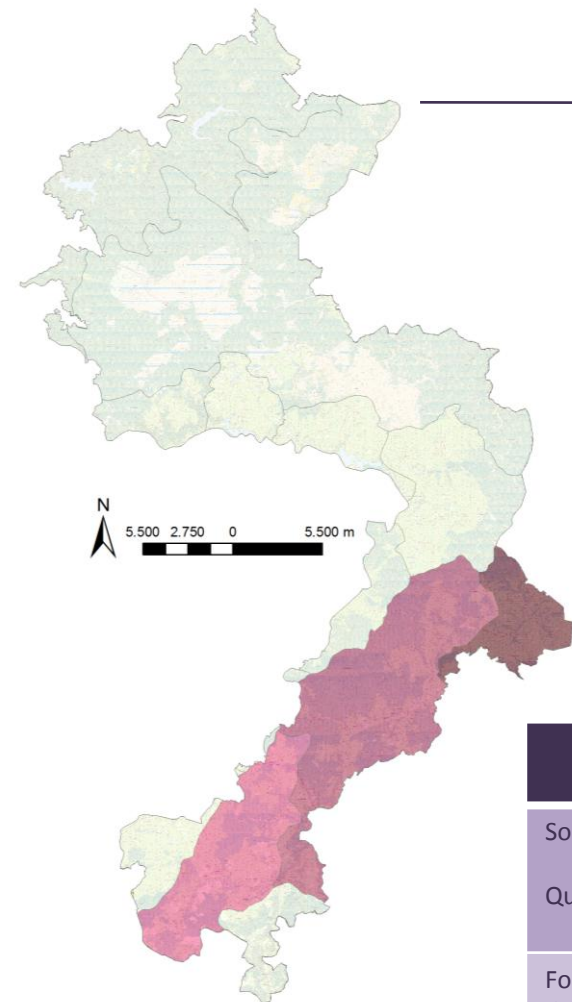
A la bordure est de l'ensemble, la tête de vallée de l'Our se partage entre la forêt, qui couvre les sommets et les versants les plus pentus, et la prairie qui domine les fonds et les pentes moins déclives. L'habitat, peu développé, y est caractérisé par une multitude de petits villages et hameaux associés à une certaine dispersion.

Am Rand des Ensembles befindlich, besteht das obere Ourtal aus Wäldern, die die Gipfel und die steilen Hänge bedecken, und Wiesen, die im Tal und auf den leichten Steigungen vorzufinden sind. Das Gebiet ist nur leicht besiedelt, jedoch mit einer Vielzahl an kleinen ausgedehnten Dörfern und Weilern.

Collectif, Etude et documents, CPDT 4, Les territoires paysagers de Wallonie, Ministère de la Région Wallonne, Namur 2004, p. 53



Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Source de l'Our Quelle der Our	Cours d'eau étroites avec des versant raides. Kleine Bachläufe mit steilen Hängen	Prairies ouvertes avec des arbres solitaires. Offene Wiesen mit Solitäräbäumen.	Petites hameaux à ordre lâche. Sehr kleine lockere Dörfer.
Forêts et vallées secondaires de l'Our Wälder und Seitentäler der Our	Vastes fonds de vallée entourées de versants très raides. Breite Bachtäler umgeben von sehr steilen Hängen.	Fonds de vallée ouverts munis d'arbres et de prairies, larges étendus forestiers surtout le long des versants. Offene Bachtäler mit bachbegleitenden Bäumen und Wiesen, große Waldflächen insbesondere an den Hängen.	Petits villages (sur les versants et les plateaux). Kleine Dörfer (Tal- und Kuppellage)
Vallons de la Braunlauf et de l'Ulf Hügellandschaft der Braunlauf und der Ulf	Paysage vallonné, vallées évasées, parfois plus escarpées, petits plateaux. Hügelige Landschaft. Bachtäler, gemäßigte bis steile Hänge und einige kleine Kuppen.	Prairies ouvertes sur les versants, parfois avec des restes de haies ou, en pentes, des arbustes. Offenene Wiesen in Hanglage, teilweise mit Heckenresten und Stufenrainen.	Petits villages compacts. Sehr kleine kompakte Dörfer.



Entaille de la vallée de l'Our Einkerbung des Ourtals

Au sud-est de cet ensemble, avant de marquer la frontière germano-luxembourgeoise, l'Our s'enfonce progressivement dans le plateau, déterminant une vallée encaissée aux versants boisés.

Im Südosten des Ensembles gräbt sich die Our, bevor sie die deutsch-luxembourgeoische Grenze bildet, immer tiefer in das Plateau. Das Tal nimmt dabei eine eingekerbte Form an, die sich durch die bewaldeten Hänge hervorhebt.

Collectif, Etude et documents, CPDT 4, Les territoires paysagers de Wallonie, Ministère de la Région Wallonne, Namur 2004, p. 53

Aire paysagère Landschaftseinheit	Abiotique Abiotische	Biotique Biotisch	Bâti Bebauung
Escarpements de la vallée de l'Our	Des vallées parfois étroites, parfois plus larges, avec un méandre marqué, entourées de versants escarpés.	Vallée munie de prairies et de forêts sur les versants et les plateaux.	Pratiquement non bâti à l'exception de petit village compact en font de vallée ou en bas de versant.
Steilhänge des Ourtals	Enge bis breite Bachtäler mit ausgeprägter Mänderung, umgeben von sehr steilen Hängen	Bachtal mit Wiesen, Wäldern an steilen Hängen und auf dem Palteau.	Nahezu un bebaut, mit Ausnahme von vereinzelt, kompakten, kleinen Dörfern im Flusstal und am Unterhang.

